

### MENSAJE DEL DIRECTOR

¿Qué tanto hay en un nombre?

En ocasiones, no es trascendental utilizar uno u otro término al referirnos a algo, pero en otros, las palabras escogidas sí marcan una diferencia y debemos ser muy precisos, pues el significado correcto es importante.

Creo que existen por lo menos tres áreas en las que debemos buscar la utilización de terminología correcta para describir elementos de nuestro programa. Por ejemplo, muchas veces hablamos de los Módulos cuando en realidad deberíamos hablar de Laboratorios de Campo, ya que utilizamos un sistema modular para llevar a cabo los laboratorios mencionados. Si pensamos en Laboratorios de Campo, estamos resaltando la importancia didáctica de esas oportunidades para aprender-haciendo.

Otro término del que muchas veces abusamos en Zamorano es el término Cuarto Año. Debemos realmente decir, Programa de Ingeniero Agrónomo ó PIA. ¿Por qué? En primer lugar, un 80% de los alumnos en este programa están matriculados en la opción de dos años, es decir que tienen un cuarto y un quinto año. En segundo lugar, debemos hacer resaltar el grado o el título que se va a recibir y no el tiempo que dedican al programa.

El tercer término es un poco más complicado. ¿Cómo se llama nuestra Institución? ¿Escuela Agrícola Panamericana, ó Zamorano? Nuestro nombre legal es: Escuela Agrícola Panamericana, Inc. Todos debemos sentir orgullo en el nombre, asociado con los términos Escuela Agrícola Panamericana y EAP. No debemos rechazar inmediatamente, o por completo, este término. Sin embargo todos debemos hacer el esfuerzo de seguir el proceso iniciado hace 10 años de utilizar cada vez más el término Zamorano y reducir el uso de EAP. ¿Por qué? En primer lugar no somos hoy en día una escuela. Existen muchas escuelas técnicas y muchas de ellas a nivel secundario. Tenemos un programa de educación superior y de hecho estamos colaborando en un programa de postgrado a nivel de maestría con Cornell. No nos vamos a llamar universidad; probablemente sería mejor simplemente evitar cualquier referencia a escuela o universidad. En segundo lugar,

el término agrícola no abarca todas las actividades que realizamos hoy en día. No vamos a olvidar o reducir nuestro compromiso con las ciencias y tecnologías agrícolas o agropecuarias. Sin embargo, con nuestros programas en áreas como desarrollo rural, construcciones, conservación y manejo de recursos naturales entre otros, el término agrícola no abarca lo suficiente.

Debemos entonces, utilizar Zamorano mucho más y reducir el uso de Escuela Agrícola Panamericana y EAP, excepto cuando se lo requiere para aclarar el término o para asuntos legales. Todo el mundo conoce nuestra institución como Zamorano, así que es mejor tener este nombre tan único y especial para identificar a nuestra institución *sui generis*.

### VIAJES Y VISITANTES

El Dr. James Trott, Decano Asociado de la Facultad de Agronomía de la Universidad Estatal de Louisiana y el Dr. Tom Riley, de la misma Universidad, nos visitaron en días pasados, a fin de informar a los interesados sobre los procedimientos que deben seguir los estudiantes que deseen ingresar a esa institución.

### RECONOCIMIENTOS

● ENLACE desea felicitar a los empleados que han dedicado 40, 30, 20 y 10 años de trabajo a la institución; igualmente los motiva para que continúen, con el mismo entusiasmo, la labor que hasta ahora vienen desempeñando.

**40 Años:** Elías Rodríguez (1944), Miguel Maradiaga (1949), Roberto García (1951). **30 Años:** Mario Rodas (1955), Cristobal Alvarenga (1958), Alejandro Ferrera (1958), Amado Benavides (1960), Pablo Lagos (1960), Ramon Romero (1960), José Fonseca (1961), Jorge García (1963). **20 Años:** Santos Rodas (1964), Guillermo Torres (1965), José Moncada (1965), Aurelio Vásquez (1965), Justo Cárdenas (1966), José Figueroa (1966), Angel Ortega (1966), José Colindres (1966), Efraín Sierra (1967), Roger Maradiaga (1967), Alfonso Lagos (1968), Olga Benavides (1968), Pedro Vásquez (1969), Amado Ramos (1969), Juan Vásquez (1970), Rigoberto Rubio (1970), Octavio Lagos (1970), Santos Flores (1970), María García (1971), Elías Cárdenas (1971), Silvestre Elvir (1971), Felipe Alvarez (1971), Miguel Avedillo (1971), Gustavo Alvarez (1972), José Benavides (1972), Santos Ramos (1972), Rogelio Sanchez (1972), Roberto Salas (1972), María Cruz

(1973), Rodolfo Cojulún (1973). 10 Años: Luis García (1974), José Sánchez (1974), Asunción Moreno (1974), Aurelio Revilla (1974), Gloria Mejiá (1974), Santos Colindres (1974), Luis Moncada (1975), Roberto Gómez (1975), René Moreno (1975), José Peña (1975), Trinidad Martínez (1975), Esteban Escoto (1975), Adolfo Alvarez (1975), Amado Maradiaga (1975), Roy Rubio (1975), Benjamin Landa (1976), Manuel Fonseca (1976), Emilio Elvir (1976), Reynaldo Avila (1976), Abelino Cárdenas (1976), Salvador Andino (1976), Héctor Flores (1976), Rolando Avila (1976), Arnulfo Velásquez (1976), Edelberto Villalobos (1977), Manuel Zúñiga (1977), Rafael Vallejo (1977), Alvaro Vallejo (1977), Mario Torres (1977), Santos Avila (1977), Daniel Meyer (1977), Santos Elvir (1978), Alberto Sanchez (1978), Antonio García (1978), Isbela de Alvarez (1978), Santos Fonseca (1978), Nicolás Pachecho (1978), Carlos García (1978), Santiago García (1979), Cesar Moreno (1979), Santos Mairena (1979), Margarita de Murillo (1979), David Cuellar (1979), Santos Ramos (1979), Leonel Martínez (1979), Wilfredo Rodríguez (1980), José López (1980), Gregorio Alvarez (1980), Máximo Lafnéz (1980), Santos Matute (1980), Teodoro Murillo (1980), José Martínez (1980), Santiago Fuentes (1980), Víctor Antunez (1980), Iris Rubio (1980), Oscar Henríquez (1980), Javier Rubio (1980), Miriam de Rubio (1980), Pedro Cruz (1981), Teodoro Arias (1981), Rosario de Posas (1981), German Peralta (1981), Nelson Agudelo (1981), Mariano Jiménez (1981), Juan Carlos Banegas (1981), José Rubio (1981), Miguel Vélez (1982), Irene Gardner (1982), Marco Sánchez (1982), Esperanza de Torres (1982), Federico Fiallos (1982), Miguel Velásquez (1982), Claudio Díaz (1982), Eduardo Aguilar (1982), Ligia Contreras (1982), Edilet de Rosas (1982), José Sánchez (1982), Gerardo Benavides (1982), Rigoberto Silva (1982), Francisco Nuñez (1982), Santos Valladares (1983), Santos Sevilla (1983), Martha Sánchez (1983), Carlos Reyes (1983), Rufino Ortíz (1983), Doneyda Maradiaga (1983), Santos Maradiaga (1983), Felipe Lagos (1983), Ada Moncada (1983), Demetrio Contreras (1983), José Alvarado (1983), Raúl Santillan (1983), Sergia de Revilla (1983), George Pilz (1983), Darlan Matute (1983), Alberto Chaín (1983).

## INFORMACION GENERAL

El 19 de noviembre se llevó a cabo en uno de los salones del Ministerio de Relaciones Exteriores, una cena en honor de los graduandos de la Clase'93, ofrecida por el Padrino de la Promoción, Lic. Rafael Leonardo Callejas. Estuvieron presentes personalidades del cuerpo diplomático acreditado en Honduras, miembros del gobierno, miembros de la Junta Directiva de Zamorano y personal docente de nuestra institución.

## NOTICIAS DE NUESTRA COMUNIDAD

● Felicitamos muy especialmente a los alumnos de la "XLIX Promoción de Agrónomos" quienes recibirán sus títulos el sábado 11 de diciembre. La comunidad Zamorana está cordialmente invitada a la ceremonia. ¡Los esperamos!

● Deseamos al Dr. Jay Hughes y a su esposa Marilou, muchos éxitos en su regreso a los Estados Unidos luego de un año de trabajo en Zamorano. Aprovechamos la oportunidad para agradecerles su valiosa colaboración a la Institución, a él como Jefe del Departamento de Recursos Naturales y Conservación Biológica y a su señora como Secretaria en la Oficina de la Dirección. El Dr. Hughes continuará apoyando a Zamorano como miembro activo de nuestra Junta Directiva.

\*● Damos la bienvenida al Dr. George Pilz, quien reemplazará al Dr. Hughes como Jefe del Departamento arriba mencionado y le deseamos mucho éxito en su nuevo cargo.

● Al Ing. Mariano Jiménez y a su esposa Silvia, ENLACE les desea muchos éxitos en sus nuevas actividades en la empresa privada, luego de trece años de trabajo en Zamorano. Aprovechamos la ocasión para agradecerle la excelente labor que desempeñó como Gerente General y Gerente de Producción.

● Damos la bienvenida a los Drs. Miguel Vélez y Antonio Flores quienes se desempeñarán como Gerente de Producción y Jefe del Departamento de Zootecnia, respectivamente, y les deseamos muchos éxitos en sus nuevos cargos.

● Le deseamos mucho éxito al Ing. Flavio Martínez, quien se retira de Zamorano a fin de adelantar estudios de Maestría en el Brasil. Queremos agradecerle su valiosa colaboración durante siete años y medio de servicio a la institución, como Instructor en Zootecnia, Asistente en la oficina del Asistente del Director, Registrador, Asistente de la Oficina de Admisiones y en la oficina de Inspectoría. Le agradecemos también su apoyo y colaboración al equipo de volleyball de Zamorano y a las actividades de orientación, en los últimos tres años.

● Muchos éxitos al Dr. Jairo Castaño quien se retira de Zamorano para dedicarse a la empresa privada en Manizales, Colombia. El Dr. Castaño se desempeñó como Profesor en Fitopatología y Coordinador del Centro de Diagnóstico en el DPV.

● La Ing. Conchita de Mayén se retira de Zamorano luego de desempeñarse como Instructora en el Módulo de Fincas en el Departamento de Horticultura. Le deseamos mucho éxito en su nuevo cargo en la empresa privada y le agradecemos su valiosa colaboración a Zamorano.

● ENLACE lamenta profundamente el fallecimiento del Sr. Mario A. Mickan, padre de la Sra. Gloria de Rojas. Le hacemos llegar las condolencias a Gloria y a su familia.

**RECUERDE: Si desea incluir noticias en ENLACE comuníquese, por favor, con la extensión 2124.**